



Port
Boulogne
Calais



INFORMACE PRO ŘIDIČE NÁKLADNÍCH VOZIDEL

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ
A PRAKTICKÁ DOPORUČENÍ

INFORMATION FOR LORRY DRIVERS

SECURITY MEASURES AND PRACTICAL
RECOMMENDATIONS

Jan 2016



STARÁME SE O VAŠI BEZPEČNOST

WE WORK FOR YOUR SAFETY

Neustále přizpůsobujeme naši infrastrukturu a organizaci, abychom zajistili lepší přístup, zlepšili plynulost dopravy a urychlili vaše cesty do Spojeného království.

We continuously adapt our infrastructure and organisation to provide better accessibility, to improve traffic fluidity and to speed up your travel to the UK.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ, KTERÁ NEUSTÁLE ZLEPŠUJEME:

- **225 osob odpovědných za bezpečnost v přístavu 7 dní v týdnu a 24 hodin denně za pomoci psů.**
- **129 bezpečnostních kamer** s novou technologií pro snímání pohybu.
- **30 km nových ochranných plotů**, z čehož je 15 km vybaveno infračervenými detekčními systémy.



SECURITY MEASURES CONSTANTLY UPGRADED:

- **225 people dedicated to port security 24/7 and assisted by canine units.**
- **129 security cameras with new motion sensor technology.**
- **30km of new security fences, 15km of which equipped with infrared detection systems.**

SPECIALIZOVANÉ SLUŽBY PRO ŘIDIČE NÁKLADNÍCH VOZIDEL:

- **zabezpečená parkovací plocha** s 800 místy přímo v přístavu.
- **systematická kontrola všech nákladních vozidel**, aby se zjistila všechna případná vniknutí ještě před vstupem do Spojeného království.
- **zvláštní informační kancelář pro řidiče**, kteří narazí při cestě do přístavu na potíže.
- **systém dopravních informací na Twitteru**, který poskytuje aktuální informace v případě přerušení dopravy do přístavu.
- **zvláštní nouzové číslo** k zajištění okamžité pomoci v případě potřeby.



DEDICATED SERVICES FOR LORRY DRIVERS:

- **A secured parking area of 800 spaces within the port itself.**
- **The systematic control of all lorries to detect any potential intrusion before you reach the UK.**
- **A special desk to welcome drivers who may have faced difficulties in reaching the port.**
- **A traffic information system via Twitter to provide timely information in case traffic to the port is disrupted.**
- **A dedicated emergency number to provide you with immediate assistance when necessary.**



6 DOPORUČENÍ PRO ŘIDIČE NÁKLADNÍCH VOZIDEL

Rádi bychom upozornili řidiče na základní pravidla pro zajištění bezproblémového cestování do Spojeného království.

6 RECOMMENDATIONS TO LORRY DRIVERS

We wish to remind drivers of some essential rules to ensure the best possible travel to the UK.

Po nakládce zajistěte přístup do přívěsu visacím zámekem a dveře zapečet'te. V případě přívěsu s plachtou použijte zámek s lankem.

1

When done loading, secure access to your trailer with a padlock and a seal to the doors. In the case of a soft-sided trailer, use a padlock cable.

Jakmile zjistíte, že došlo k poškřábání nebo poškození přívěsu, neprodleně škody opravte.

2

Repair any cuts and damages in your trailer as soon as you detect them.

Nezastavujte mimo zajištěné parkovací plochy.

3

Avoid stops outside secured parking areas.

Před cestou do přístavu si zkontrolujte dopravní situaci. Potřebné dopravní informace najdete na Twitteru.

4

Check the traffic situation before arriving at the port by consulting the infotrafic on Twitter.

Před každým odjezdem si zkontrolujte nápravu přívěsu, deflektory tažného vozidla, úložné prostory a stav zámku a lanka.

5

Check before each departure, the axles of the trailer, the tractor's deflector coffers, and the condition of the lock and cable.

V případě, že zjistíte vniknutí, nezasahujte sami, ale volejte policii (na čísle 17 nebo 118).

6

Do not intervene yourself if you detect an intrusion, but call the police (Dial 17 or 118).

NOUZOVÉ TELEFONNÍ ČÍSLO

EMERGENCY CALL NUMBER

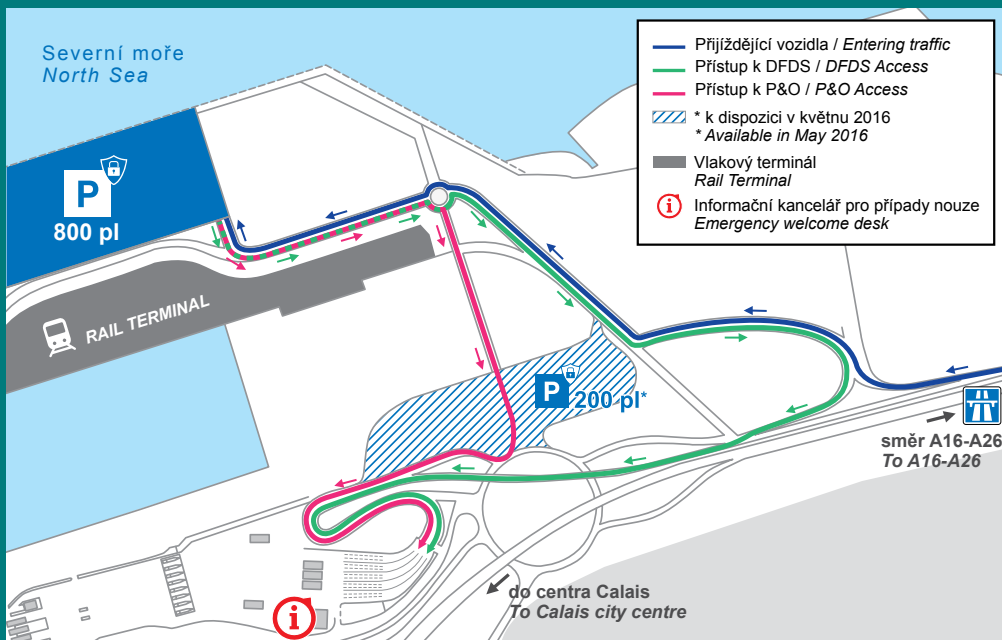
 **0800 000 555**

WEBOVÝ NEWSFEED PRO DOPRAVNÍ INFORMACE

TRAFIC INFORMATION NEWS FEED

Twitter  @portcalais

MAPA PŘÍSTUPU ACCESS MAP



INFORMACE V JINÝCH JAZYCÍCH ZÍSKÁTE PO NAČTENÍ PŘÍSLUŠNÉHO QR KÓDU NÍŽE:
FOR OTHER LANGUAGES PLEASE SCAN THE APPROPRIATE QR CODE BELOW:



DE



ES



FR



LT



PL



RO

